

ZMLUVA

**o poskytnutí dotácie z finančných prostriedkov rozpočtovej rezervy predsedu vlády Slovenskej republiky uzavretá v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(ďalej „zmluva“)**

Zmluvné strany:

Poskytovateľ

Poskytovateľ:

Sídlo:

V mene ktorého koná:

IČO:

Bankové spojenie:

Číslo účtu v tvare IBAN:

(ďalej len „poskytovateľ“)

Úrad vlády Slovenskej republiky

Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1

Ing. Igor Federič

vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

00151513

Štátna pokladnica, Bratislava

SK96 8180 0000 0070 0006 0195

a

Prijímateľ

Prijímateľ:

Sídlo:

V mene ktorého koná:

IČO:

Bankové spojenie:

Číslo účtu v tvare IBAN:

(ďalej len „prijímateľ“)

(poskytovateľ a prijímateľ spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)

ART FILM, n. o.

Skuteckého 23 974 01 Banská Bystrica

Ján Kováčik, riaditeľ neziskovej organizácie

37954512

Tatra banka, a.s., Bratislava

SK45 1100 0000 0026 2676 8715

Čl. I.

Účel a predmet zmluvy

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie prijímateľovi na realizáciu aktivít s účelovým určením (ďalej „dotácia“), a to za podmienok stanovených v tejto zmluve a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a internými predpismi poskytovateľa.

2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu v **sume 25.000,00 EUR** (slovom: dvadsaťpäťtisíc eur) a záväzok prijímateľa použiť dotáciu v plnej výške na **bežné výdavky** s účelovým určením na **organizáciu 22. ročníka medzinárodného filmového festivalu Art Film Fest**. Dotácia bude použitá v súlade so štruktúrovaným rozpočtom, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

Čl. II.

Podmienky poskytnutia a použitia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej „zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy“) a v súlade s účelovým určením uvedeným v čl. I. ods. 2 tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I. tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy najneskôr v lehote 10 pracovných dní po nadobudnutí účinnosti zmluvy. Finančné prostriedky sa považujú za poskytnuté prijímateľovi dňom ich odoslania z účtu poskytovateľa na účet prijímateľa.
3. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia § 6 a § 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej „zákon o verejnom obstarávaní“), je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle citovaného zákona.
4. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať **v termíne do 30.11.2014.** V prípade, že zo všetkých okolností je zrejmé, že uvedený termín použitia a/alebo vyúčtovania dotácie nebude prijímateľom dodržaný, je prijímateľ povinný na základe zdôvodnenej písomnej žiadosti požiadať poskytovateľa najneskôr 20 kalendárnych dní pred uplynutím stanoveného termínu použitia a/alebo vyúčtovania dotácie o predĺženie termínu použitia a/alebo vyúčtovania dotácie.
5. Vyúčtovanie v zmysle bodu 4. tohto článku zmluvy musí obsahovať:
 - a) vecné vyhodnotenie zrealizovaných aktivít (vrátane priloženej fotodokumentácie), z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v čl. I tejto zmluvy;
 - b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie, a to najmä: daňové doklady - faktúry s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberacie protokoly, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod.
 - c) súčasťou vyúčtovania je tiež :
 - ca) celková rekapitulácia výdavkov,
 - cb) vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
 - cc) vyčíslenie čistých výnosov,
 - cd) zoznam predložených účtovných dokladov,
 - ce) písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) štatutárneho zástupcu prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,
 - cf) uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú,
 - d) prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia § 6 a § 7 zákona o verejnom obstarávaní je povinný predložiť dokumentáciu z použitého postupu verejného obstarávania (§ 21 zákona o verejnom obstarávaní).

Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá štatutárny zástupca prijímateľa.

6. Poskytovateľ si vyhradzuje právo vrátenia poskytnutej dotácie v prípade, ak prijímateľ do 30 dní od podpísania zmluvy obidvomi zmluvnými stranami nedoloží čestné vyhlásenia originálmi potvrdení, vyžadovaných v oznámení o schválení dotácie.
7. Prijímateľ sa zaväzuje, že výdavky ktoré sú financované z prostriedkov dotácie, poskytnutej na základe tejto zmluvy, nebudú duplicitne hrazené aj z iných zdrojov.
8. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v tejto zmluve, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec ekonomického odboru, resp. odboru kontroly a boja proti korupcii (ďalej „zamestnanec poskytovateľa“) v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom poskytovateľa výkon tejto kontroly.
9. Prijímateľ je povinný bezodkladne vrátiť poskytovateľovi dotáciu, alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy s tým, že :
 - a) povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II bodu 5 písm. a), b) c) a d) tejto zmluvy. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky finančných prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa;
 - b) prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi aj tú časť prostriedkov, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II bodu 4 tejto zmluvy. Nevyčerpanú časť dotácie do výšky 1 euro nie je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi ako zúčtovanie dotácie;
 - c) prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi aj finančné prostriedky, ktoré neboli použité na dohodnutý účel uvedený v čl. I tejto zmluvy z dôvodu, že prijímateľ sa stal úpadcom, voči majetku prijímateľa je začaté alebo vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči prijímateľovi vedený výkon rozhodnutia;
 - d) ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol prijímateľ nepravdivé alebo neúplné údaje, je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa, kedy poskytovateľ prijímateľa vyzval na vrátenie finančných prostriedkov z dôvodu zistenia takých skutočností;
 - e) prijímateľ sa zaväzuje, že v prípade porušenia zákazu duplicitného financovania dotácie, ktorý je vymedzený v bode 7 tohto článku, je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu v rozsahu, v akom došlo k porušeniu tejto povinnosti. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia finančných prostriedkov od poskytovateľa.
10. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa bodu 9 tohto článku zmluvy:

- a) v priebehu rozpočtového roka 2014 vráti na výdavkový účet poskytovateľa **IBAN SK96 8180 0000 0070 0006 0195** s uvedením **V- symbolu „01“** a zároveň zašle ekonomickému odboru poskytovateľa avízo o platbe,
- b) po skončení rozpočtového roka 2014 vráti na depozitný účet poskytovateľa **IBAN SK36 8180 0000 0070 0006 0208** s uvedením **V- symbolu „01“**. Zároveň zašle ekonomickému odboru poskytovateľa avízo o platbe.
11. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu SR v zmysle ustanovenia § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy. Prijímateľ vráti výnosy na účet poskytovateľa **IBAN SK93 8180 0000 0070 0006 0152** s uvedením **V- symbolu „01“** najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II bodov 4 a 5 tejto zmluvy a zároveň zašle ekonomickému odboru poskytovateľa avízo o platbe.
12. Prijímateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto zmluvy alebo sa jej akýmkoľvek spôsobom týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade ak má prijímateľ čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, a to bezodkladne od ich vzniku.
13. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy.
14. Prijímateľ dotácie je povinný vo všetkých tlačенých a elektronických materiáloch, ako aj pri všetkých mediálnych vystúpeniach a prezentáciách súvisiacich s poskytnutím dotácie uvádzať, že predmet zmluvy sa realizoval vďaka finančnej podpore predsedu vlády SR.

Čl. III.

Záverečné ustanovenia

1. Právne pomery neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých dva dostane prijímateľ a tri poskytovateľ.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 – štruktúrovaný rozpočet.
4. Zmluvné strany berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Prijímateľ podpisom tejto zmluvy zároveň udeľuje poskytovateľovi súhlas so spracúvaním osobných údajov podľa § 11 odsek 1 a odsek 4 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

5. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 5a zákona o slobode informácií v spojitosti s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave, dňa

Úrad vlády Slovenskej republiky

Ing. Igor Federič
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

V Banskej Bystrici, dňa

ART FILM n. o.

Ján Kováčik
riaditeľ neziskovej organizácie

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET

Dotácia z Úradu vlády Slovenskej republiky				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Merná jednotka	Počet jednotiek	Cena za jednotku	Oprávnené výdavky spolu
1. Osobné výdavky				
koordinátori výberu filmov a medzinárodnej spolupráce (2x MZ)	hodina	450	15,00 €	6 750,00 €
administratívne služby	hodina	177	12,00 €	2 124,00 €
právne služby	hodina	169	20,00 €	3 380,00 €
Celkom				12 254,00 €
2. Cestovné výdavky a cestovné náhrady				
vlastným zamestnancom prijímateľa (diéty - pracovná cesta)	deň	6	35,00 €	210,00 €
iným (na základe dohody/MZ) diéty - pracovná cesta	deň	30	35,00 €	1 050,00 €
vlastným zamestnancom prijímateľa (letenka - pracovná cesta)	ks	1	273,00 €	273,00 €
iným (na základe dohody/MZ) letenka, resp. iné cestovné náklady - pracovná cesta	ks	6	205,00 €	1 230,00 €
vlastným zamestnancom prijímateľa (ubytovanie - pracovná cesta)	noc/osoba	7	150,00 €	1 050,00 €
iným (na základe dohody/MZ) - ubytovanie - pracovná cesta	noc/osoba	30	120,00 €	3 600,00 €
iným (na základe dohody/MZ) - akreditácie/účastnícky poplatok	ks	1	200,00 €	200,00 €
Celkom				7 613,00 €
3. Výdavky na energie, vodu, komunikácie				
prevádzkové náklady: nájom a služby	mesačný paušál	3	1 204,00 €	3 612,00 €
telekomunikačné služby	ks	30	30,00 €	900,00 €
telekomunikačné služby	mesačný paušál	3	100,00 €	300,00 €
Celkom				4 812,00 €
4. Výdavky na materiál a tovary				
				0,00 €
5. Výdavky na dopravu a služby				
doprava osôb	PHM/km	3210	0,10 €	321,00 €
6. Iné oprávnené výdavky				
				0,00 €
Celkom				0,00 €
Spolu (bežné výdavky)				25 000,00 €
Kapitálové výdavky				
Typ výdavku	Merná jednotka	Počet jednotiek	Cena za jednotku	Oprávnené výdavky spolu
Spolu (kapitálové výdavky)				0,00 €
SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)				25 000,00 €

Vysvetlivky:

V stĺpci "merná jednotka" sa uvádza napríklad: hodina, kus, tona, počet km a podobne.

Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

Účel dotácie : ART FILM FEST 2014

Komentár k rozpočtu:

1.) Uvedie sa: stručný popis aktivity

ART FILM FEST je najdlhšie organizovaným medzinárodným filmovým festivalom bez prerušenia na území Slovenskej republiky (od roku 1993). Vychádzajúc z osvedčenej tradície sa jednoznačne profiluje ako jedna z najvýznamnejších a divácky najnavštevovanejších kultúrno-spoločenských udalostí u nás. Len za posledné tri roky celková návštevnosť presiahla stotisícovú hranicu. Od roku 2012 sa festival koná pod záštitou predsedu vlády SR. Festival sa uskutoční v termíne 21.- 27. 6. 2014.

2.) Podrobnejší popis údajov, ktoré nie je možné vpísať do tabuľky

Predkladaný rozpočet sa vzťahuje na prípravnú fázu II. a samotnú realizáciu projektu Art Film Fest 2014, ktorý bude prebiehať v dňoch 21. – 27. 6. 2014 v Trenčianskych Tepliciach a Trenčíne.

II. prípravná fáza sa štandardne vzťahuje na obdobie január – jún 2014, fáza realizácie projektu na termín 21. – 27. 6. 2014

1. Osobné výdavky

Špecifikácia nevyhnutných ľudských zdrojov pre realizáciu podujatia:

- dvaja koordinátori výberu filmov a medzinárodnej spolupráce (MZ) – práce súvisiace so zabezpečovaním filmov a medzinárodnej spolupráce (cca. 3 mesiace – II. prípravná fáza)
- administratívne služby - evidencia a elektronizácia účtovných dokladov (obj/faktúra) (cca. 3 mesiace – II. prípravná fáza)
- právne služby (zmluva/fakturácia) – asistenčné služby pre oblasť prípravy zmlúv s dodávateľmi a partnermi (cca. 3 mesiace – II. prípravná fáza).

2. Cestovné výdavky a cestovné náhrady

Zabezpečenie kvalitných filmov pre festival predpokladá účasť riaditeľa a zástupcov programového tímu (6 ľudí) na prestížnych medzinárodných filmových festivaloch. V rozpočte sú špecifikované náklady na realizáciu služobnej cesty na MFF Cannes, MFF Tampere, MFF Clermont-Ferrand (výber filmov do programu roku 2014) a poplatky za akreditáciu na MFF Cannes.

3. Výdavky na energiu, vodu, komunikácie

- prevádzkové náklady: nájom a služby: náklady špecifikované na základe zmluvy s dodávateľom o podnájme nebytových priestorov uzavretej v roku 2009.

A) Kancelárske priestory:

65,68 m² á 9,76 € bez DPH/m² = 641,03 € bez DPH á 9,76 € bez DPH/m² = 641,03 € bez DPH

Spoločenské priestory: 11,40 m² á 11,39 € bez DPH/m² = 129,84 € bez DPH

A) SPOLU kancelárske priestory 770,87 € bez DPH/mesačne

B) Služby: odvoz komunálneho odpadu, upratovanie, stráženie, dodávka hygienických potrieb, odborné prehliadky, revízne kontroly technických zariadení a pod. 192,70 € bez DPH/mesačne.

C) Nájom parkovacieho miesta á 40,00 EUR bez DPH /mesačne

SPOLU A) + B) + C) 1.003,57 € + 20% dph = 1.204,29 € x 3 mesiace = 3.612,87 €

- telekomunikačné služby: náklady na telefonickú komunikáciu a prenos dát sú špecifikované na základe dlhodobej zmluvy s operátorom mesačne pre minimálne 5 telefónnych čísiel predstavujú sumu 100 EUR (x2 mesiace) a zároveň sa predpokladá v termíne jún – v čase realizácie projektu zabezpečenie štábu ďalšími 30 telefónnymi číslami s predpokladaným objemom volaní 30 EUR/telefónne číslo.

5. Výdavky na dopravu a služby

PHM spojené s realizáciou obhlídky a rokovaní v mieste konania projektu ako aj počas realizácie projektu.

Bratislava – Trenčín – Trenčianske Teplice = cca. 291 km x 11 = 3210 km. Priemerná jednotková cena: 0,10 €/km

MIESTO A DÁTUM:

OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS: